

Megjelen minden második napon
kedd, esütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

Biró Pál
felelős szerkesztő.

dr. Hám Sándor
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor
negyedévre 3 kor.
— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
terméérték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-
kedvezmény.

A kivándorlásról.

— Befejező közlemény. —
Irtá: Demeter János.

— április 9.

Bátran el lehet mondani, hogy a kivándorló attól a pillanattól kezdve, a mint faluját elhagyja, ki van téve a megszaroltatásnak fizikailag, lelkiileg, anyagilag és erkölcsileg. És ez a legszomorubb.

Ezzel pedig meg van állapítva az állam kettős feladata. Az egyik hogy köteles megszüntetni a kivándorlást előidéző okokat, a másik pedig, — és ez a fejfontosabb s égetően sürgős — hogy köteles kivándorlási törvényt alkotni, a mely törvény a kivándorlót megvédje utközben, az idegenben, és lehetővé tegye neki a haza-jövelet, ha haza akar jönni. Az első feladat megoldása a fentiek nyomán, közgazdasági, agrárpolitikai szociális keretbe tartozik; az utóbbit pedig egyszerűen törvényhozási uton kell rendeznünk. Mert sajnos, de való tény, hogy eddig bizony nem sokat tettünk a kivándorlás korlátozására. Szerves, rendszeres munkára pedig még kevésbé gondoltunk. A kivándorlási ügynökségek akadálytalanul működnek, kivándorlási politikánk nincsen, abszolute mit sem törődünk azzal, hogy idegenben levő véreink jogai, erkölcsi és egészsége megvédessék s hogy magyaroknak érezzék s vallják-e magukat, vagy sem? — De még olyan törvényünk sincs, amely a kivándorlást szabályozná, irányítaná. Mi tehát a teendő? Egy nagy és általános társadalmi akciót kell indítani, amely ezen kérdést felszinen tartsa, és az államkormányt odakényszerítse, hogy mielőbb egy jó kivándorlási törvényt alkosson. Német s Olaszország kivándorlási törvénye elég jónak bizonyult, mert a külügyi miniszterium egész hivatalos apparátusát mozgósítja a kivándorlók érdekében, és a kivándorlási ügy vezetését és országos állandófelügyeletét egy kivándorlási tanácsra bízta, amely ügy, miként a német társadalom által létesített Rafáel s egyéb egyesületek irányítják, támogatják, nyilvántartják, gondozzák és utmutatással látják el a kivándorlókat, odaterelve őket, ahol jó és alkalmas keresetük és helyük van, elirányítva onnan, ahol nincs kilátásuk s vezeték úgy-szólván kézenfogva, míg csak célját az idegenben el nem érte. Sőt még itt sem hagyják magukra véreiket, hanem törvényesen és törvényen kívül ellenőrzik az ügynököket úgy, hogy még számadataikat is felülvizsgálják s konzulátusaik utján véreik jogait, erkölcsét, egészségét, javait erélyesen megvédik. S mi magyarok elhanyagoljuk

még ezek tetejébe hozzánk igen közel eső, bukovinai, romániai és szlavonai magyarjainkat is s kevés, vagy éppen semmi gondot nem vetünk arra, hogy ezek a magyar nemzet számára végleg el ne veszzenek. Pedig nemzeti, katonai és gazdasági szempontból egyetlenegy államban sem lehet oly nagy fontosságot tulajdonítani a kivándorlásnak, mint nálunk, pedig tényleg e kivándorlásnak rettenetes kártevését szintén nemcsak ismerjük, tudjuk, de sőt már erősen érezzük is mindannyian.

Mozduljon meg tehát végre a kormányhatalom, a társadalom és vállvetett igyekezettel indítsa meg a züllő és távozó egzisztenciák megmentését.

A kivándorlási törvény első és főcélja legyen a magyar kivándorlás irányítása, a kivándorlók állandó nyilvántartása. A kivándorlási ügy kezelését egy kivándorlási bizottságra, vagy kormánybizottságra kell bízni, hogy a magyar állam védő, oltalmazó karját, gondviselő szeretetét a kivándorolt mindig érezhesse. Ezen kormányhatóság függetlenül, önállóan, akár a németországi, kezelje a kivándorlást úgy, hogy hatásköre alá tartozzanak az egyes ügynökségek; ezek működését szigoruan ellenőrizze. A kivándorlók érdekeinek megóvására, jogaik oltalmazására a konzulátusokat is meg kell szaporítani és megfelelő hatáskörrel felruházni, hogy minden tekintetben éber és gondos szemmel kíséresse s védő szárnyai alá foghassa úgy az összességet, mint az egyeseket. — Így és illetéknép ha a kivándorolt látja és tapasztalni fogja, hogy a magyar állam gondozza a távolban is, megvédi a kizsákmányolás ellen, előmozdítja anyagi és erkölcsi érdekeit; ha érezni fogja, hogy a magyar haza az idegenben is gyermeke gyanánt kezét szívének üterén tartja s róla meg nem feledkezik s gondos szemével kíséri, óvja; akkor lehetetlen, hogy hazafiúi szíve, lelkiismerete ott az idegenben is ne sugallja neki a költő szavait: „A haza minden előtt!” Lehetetlen, hogy az így gondozott, óvott és vezetett nép ne szeresse szülőföldjét, mely őt szülte s édes vágyódással fog vágyódni, hogy oda vissza térhessen s a nehéz, hosszú álom után a halál ott érje azon a földön, amelyről minden rög mindig a szeretet melegét sugározta feléje.

— Április 10.

Visszavont petíció. A faeseti körületben képviselővé választott báró Harkányi János zempléni megyei földbirtokos ellen petíciót adtak a be a

Kuriához, mely több vesztegetési esetre nézve el is rendelte a vizsgálatot. A kérvényezők azonban a napokban a petíciót visszavonták, mire a Kuria az eljárást megszüntette.

Rákóczi-ereklyék. Kassán mozgalmat indítottak nemrégén II. Rákóczi Ferencere vonatkozó ereklyék összegyűjtése és kiállítása tárgyában. Az intéző-bizottság most felhívást köröz, amelyben a közélet nagyjait arra szólítja fel, hogy a hazafias munkában tevőleges részt vegyenek. A szomszédos megyék főispánjainak felajánlották a díszelnökséget s felkérték a helyi bizottságok alakítására.

Adakozunk egy lobogóra. Nemzetiszínű lobogónkról van szó. Arról, hogy a kivándorolt magyarokat ezzel a lobogóval megajándékozzuk. És ezért lapunk Zempléni vármegye közönségét felhívja hazafias tisztelettel, hogy e lobogóra szánt filléereiket kiadóhivatalunk címére küldve hozzájáruljunk ahhoz a szép akcióhoz, amely ami idegenbe szakadt véreinket, ami szépséges színű trikolorunkkal akarja édes szülőhazájuk földjéhez közelebb vonzani.

Az Országos Nemzeti Szövetség ötlete, nemzeti gyűjtés utján zászlót küldeni a magyar kivándoroltaknak Amerikába. Itt Zemplénben mi teljes lélekkel csatlakozunk e mozgalomhoz és sajtó utján kérjük vármegyénk hazafias közönségét e szép és megkapó eszme pártolására. A külföldön járó magyarnak mi ritkán van alkalmá, ugyszólván soha, a mi kedves színeinkben gyönyörködni.

Evtizedek óta hangzik a panasz, mily töméredek becsületes magyar erő keres új hazát tul a tengeren s hogy különösen egynehány év óta mily ijesztő mértékét öltött a kivándorlás. Mégis Amerikában nem teszünk semmit, hogy kivándorolt véreinket megtartsuk a magyarsághoz való hozzátartozandóság kötelékében. A Zemplén husvéti számában Kemechey Jenő a Budapesti Hírlap kitűnő dolgozótársa bizalmas hírt is árult el arról a kormányzati szándékról, amelynek célja volna valami szervezetet létesíteni Amerikában a magyarság befogadására és összetartására. Minden ország és nemzet létesített Amerikában bizonyos intézményeket, amelyeknek hivatása honosait gyámoltani, adminisztrálni és segíteni, anyagilag, erkölcsileg egyaránt. De vannak olyan szervezetek Amerikában, amelyeknek célja egyenesen az, hogy a kivándorolt magyart kivetkőztesse hazafias hűségéből s elhódítsa a magyar nemzet testétől. Csak a szegény magyarság van tökéletesen magára hagyva Amerikában. S a hazafias pap nélkül szükölködő hiveket épp a vallásos érzésüknél fogják meg és hódítják el tőlünk, így például a rutént és a tótot.

Most végre egy hazafias társadalmi szervezet lelkesedéséből nemzeti zászlót készítünk az amerikai magyarság számára, bizonságul arra, hogy az elhagyott haza szeretettel gondol eltávozott fiaira. Hisszük és reméljük, hogy az országos gyűjtés melyhez Zempléni vármegye hazafias érzésű közönsége is lelkesedéssel fog csatlakozni, hamarosan összehordja

a szükséges költséget, de reméljük azt is, hogy a derék akció nem marad meg ez első lépésnél, hanem iparkodni fog mind szorosabb kapcsolatot létesíteni a kivándorolt magyarok és a nemzet között, kapcsolatot, a melynek gyökere a létért való küzdelem reális talajába mélyed, kapcsolatot, a mely védelmet ad s oltalmat és támogatást biztosít s a mely erővel és hathatós fegyverzettel szereli föl a léleekben még hozzánk tartozó földieket arra, hogy kellően ellensúlyozhassák az Amerikában szervezett ellenségeink eddigi, fájdalom, nagyon sikeres izgatását.

A vizsgálat.

— Huszonharmadik és negyedik nap. —
Sátoraljaújhegy, ápr. 9.

A keddi napnak nagyobb eseménye a Kun Frigyes vallomása volt, aki mint helyettes választási elnök a legilletékesebb tanu arra, hogy id. Meczner Gyula vál. elnököt mi kényszerítette kötelesege teljesítésében arra, hogy az utcai zavargások színhelyén jelen legyen. Illetékes fórum helyéről hű képet tár fel e vallomás arról a hangulatról, amelylyel az utcai szenvedélyek hullámain az egyre érkező jelentések a választási terembe sodorták. A vallomás alább egész terjedelmében közöljük.

Szerdán nagyobbára a bodzás-ujlaki tót-ajku gazda emberek vallottak a bevonulás alkalmával őket ért alkotmányos érzületü fogadtatásról. Kettőt közülük — saját bevallásuk szerint — erőszakosan cipelték a Vadászkürtbe. Kettőjük s ezek már nem az első, a megfélemlítés folytán nem mert leszavazni Dókus Ernőre.

Tudósításunk a következő:

Kedden tettek vallomást Weisz Fülöp, Schvarcz vaskereskedő segédje látta amint reggel 9-10 óra között Czukker cipész és Gomercsics bohóc a Rákóczi utcán karban hozták fel Dobos bodzás ujlaki Dókus-párti szavazót, aki oda jött vasat vásárolni, később, miután már az említettekkel eltávozott, ismét visszatért Dobos, a pult alá bujt, egy tömeg csöcselék vonult utána, mihamar követte őt oda újra Gomercsics bohóc is. Az üzlet előtt fenyegető volt a tömeg viselkedése, ezért kiutasítottuk őket az üzletből. Dobosnak nemzetiszínű toll volt a kalapja mögött, helyette a bohóc egy vörös tollat tűzött oda. A Rákóczi-utcán egy Dókus-párti szekeren a Dókus zászlót dr. Bánóczy Kálmán letépetni akarta a csöcselékekkel és amint erre jelt adott utcai gyerekek ugráltak a szekerekre.

Pracsák András rendőr a Kazinczy utcán át bevonuló szekerekre való felugrást látta. De hogy milyen párti szekerek voltak ezek azt nem tudja. A Rákóczi utcán bevonuló Dókus pártiakra a csöcselék dinnye hajakat hajgált. Ezen szekerekre felugró suhancok Dókust abugolták.

Spitz Hermann tanu vallomása-ból nem volt mit jegyzőkönyvbe venni.

Kun Frigyes helyettes választási elnök: Állandóan a megyeháza nagytermében tartózkodtam. Amidőn reggel 8 órakor oda feljöttem a választási elnököt már ott találtam. Ő körülbelül háromnegyed 9 óráig, ameddig az előkészítő teendők, passe partout-k

Egy művész-estről.

Sátoraljai hely apr. 9.

Hogy éppen mai számunk irodalmi rovatában említett irodalmi és művészeti kérdéseinket egy találó példadással is illusztráljuk, fölötté alkalmasnak kínálkozik, hogy Szentesen az elmúlt vasárnapon lezajlott egyik művészestről a szentesi újságokból szemelvényeket közöljünk. A helyi sajtót különösen azért is érdekli ez, mert egyik földünk, kinek művészetét mind hatalmasabb elismeréssel ünnepli a főváros és annak legmagasabb intelligenciája, a vidéken is újabb impozáns ünneplésben volt része. Különben pedig szőljön és szolgáljon tanulságot a tudósításokból összerótt szemelvény arról, hogy a nálunknál intelligenciára kisebb város miképpen fogadja a komolyabb művészetet. Ime a szentesi és fővárosi újságok híradásai:

Fényes sikerű, rendkívüli érdeklődéssel kísért művész-esténk volt vasárnap április 6-án, az itt nem rég alakult református kör javára. A rendezőség meghívására Budapestről *Ab-rányi Emil* és neje, *Polonyi Elemér*, *Paulayné-Adorján Bertha* és *Paulay Erzsike* utaztak Szentesre, akik a délutáni vonattal érkeztek városunkba és párját ritkító fogadtatásban részesültek. Ezerekre menő tömeg várakozott rájuk a vasúti állomáson. *Lakos Imre* polgármester üdvözlő beszéde után, melyre *Polonyi Elemér* válaszolt harminc-negyven magánfogatból álló kocsis-sor kísérete be a városba illusztris vendégeinket, akik a város négyes-fogatjain helyezkedtek el. Az őket vivő három hintó teljesen be volt fonva nyíló virággal. Az első kocsi fehér, a másodikat rózsaszínű jacint, a harmadikat barack-virágok ékesítették. Gyönyörű látvány volt. Ehhez hasonlólt más városokban csak virág-korczók alkalmával láthatunk. A hosszú, impozáns kocsisor elén két díszbe öltözött megyei husár lovagolt, Szentes városának lelkes magyar népe sorfalat állott az utcákon és zajos éljenzés hangzott föl mind-nütt, amerre a menet elhaladt. Este félkilenc óra zsufo-lásig megtelt az új szálló díszterme — mely egyuttal színházul szolgált — a város és környék legelőkelőbb közönségével. A földszinten és a páholyokban a város színejeva foglalt helyet, a karzatokon pedig az egyszerű nép százai szorongtak. A magas színvonalon álló hangverseny minden számát viharos lelkesedés honoráta. *Ab-rányi-né* rendkívül szépen énekelt, ki nem fogyott az ismétlésekből. Nagy ovációval honorálták *Polonyi Elemér* briliáns zongorajátékát, különösen saját szerzeményű *Rákóczi-ábrándja* után, amikor a művész zeneszerzőnek óriási virág-lantot nyújtottak át. *Ab-rányi Emil*, *Paulayné*, *Paulay Erzsike* nagy hatású deklamációit lelkes elismeréssel tapsolták. A közreműködők szebbnél-szebb virág-bokrétákat és babékoszorukat kaptak a játékonyság érdekében kifejtett nemes fáradozásaik jutalmául és az előadás végén *Futó Ferenc* lelkész, a református kör elnöke ékes szavakkal mondott nekik köszönetet. Lakoma és bál fejezte be a fényesen sikerült művészestét, mely a szentesiek emlékeztében hosszú ideig felejthetetlen marad. Az est jó-vedelme a református kör alapját jelentékeny összeggel gyarapította.

— Személyi hír. *Matolai Etele* alispán Sátoraljai helyből e hó 9-én Sztrópkóra utazott, hogy a fősorozáson polgári részről elnököljön.

— A premontrei rend ünnepe. Kassáról jelentik, hogy a premontrei rend visszaállításának századik évfordulóján a jászói ősi templomban *Takács dr.* rendfőnök fényes segédlettel ünnepi istentisztelet és körmenetet tartott. Jelen voltak: *Bubics Zsigmond dr.* kassai és *Ivankovics János*

kiállítás tarthatott, állandóan ott volt. Ekkor a II. szavazatszedő küldöttség tagjaival eltávozott, de rövid idő múlva visszatért, úgy hogy 9 órakor a szavazási eljárást ő nyitotta meg. Azonban alig szavazott le egynehány választó, kénytelen volt engem a helyettesítéssel megbízni, mert folytonosan érkeztek panaszok s jelentések az utcán előfordult rendtelenségekről s kénytelen volt eltávozni a szavazó helyiségből. Hogy azután a délelőtti folyamán hányszor tért vissza és mennyi időt töltött a szavazó helyiségben arra a dolog természeténél fogva pontosan vissza nem emlékezhetem, általános-ságban azonban mondhatom, hogy amint tölem a szavazat szedést átvette, azt nyugodtan nem teljesít-hette mert a folytonosan érkező panaszok és jelentések állandóan zavarták.

Választási elnök kérdésére: Arra emlékszem, hogy amidőn választási elnököt reggeli 9 óra után, néhány választó leszávása után lehvítak egy testhez álló fekete Ferencz-József kabát volt rajta széles karszállaggal, még én figyelmeztettem, hogy felöltöt is végén megaztára, ő azonban azt váaszolva, hogy „mindjárt visszajövök” elment. Rövid idő múlva tényleg vissza is tért. Hogy a főispánnál ekkor volt-e bent a vál. elnök, arra nem emlékszem, de tudom, hogy hivatta őt. A vál. elnökön levő testhez álló szalonkabát nem volt alkalmas arra, hogy annak belső zsebében valami nagyobb csomagot elrejtsem.

Kérvényező kérdésére: A délelőtti folyamán a szavazást körülbelül többnyire én vezettem, mert amint már fentebb kiemeltem, a vál. elnököt folytonosan érkező panaszok és jelentések mindig megzavarták, amidőn a szavazást tőle átvettem. Legalább háromszor átvette tőlem vál. elnök a szavazás vezetését, egyszer emlékszem, át akartam neki adni, de nem vette át, utalván arra, rámutatva a panaszlókra, akik ekkor jelen voltak. Ugyanez volt az állapot a délutáni folyamán is, akkor sem elnökölt a vál. elnök állandóan, mert különösen este-felé a zavargások még élénkebbek voltak.

IV. alatti kérdésre: *En 1861-ik év óta folyó képviselőválasztásokban részt vettem, de oly lehangolt-ságot, mint amely ennél a választásnál a Dókus-pártnál uralkodott s oly terrorizálást, amely a Buza-párt részéről gyakoroltatott nem tapasztaltam.* Dókus-párti tolljelvényt egyáltalán nem láttam a színére sem emlékszem. A terrorizmusra konkrét ténykörményt felhozni nem tudok csak abból a körülményből következtetek rá, hogy a Dókus-párt sem a választás előtt, sem a választás napján nem merte a jelvényeit használni. A mozgó bizalmi férfiak, sőt ami azelőtti választásoknál nem volt szokásban, a választókat gyakran karon fogva a szavazó asztalig kísérték. Három passzpartout-t magam is kiállítottam a Buza-párt részére a Hericz Sándor kérelmére.

Landsman Adolf kereskedő, kinek üzlete a Szakácsy-féle szaletili előtt van, vallja, hogy az üzlete előtti járdán állva, látta, amint 2—3 szekér érkezett oda, amelyet nagy tömeg zajongva vett körül. Ekkor látta, amint a vármegyeháza felől odaérkezett id. *Meczner Gyula* vál. elnök s a népet rendre intve megkérdezte a szekeren ülőktől, hogy kire szavaznak. Emlékszik hogy erre, vagy a középső, vagy a hátsó szekeren ülők közül két paraszt ember, kiknek kalapjánál nemzetiszínű tolljelvény volt, felállva a szekérben, tótos kijetéssel Dókus nevént mondták. Vál. elnök ekkor sem a lovakat, sem a kantárszárát meg nem fogta. Választókat a szekerekről le nem húzta és a tolljelvényeket ki nem cserélte. Tanu Buzára szavazott.

Szerdán tett vallomást *Neubauer Miksa* honvédfőhadnagy, ki a városháza környékén felállított kordonoknál, mint századparancsnok működött. A katonai záróvalak a mérnöki ténrajzon I. II. III. és IV. helyeken állott.

A nap folyamán némely helyre, minden máshonnan eredő rendelkezés nélkül állítottam rövid-rövid időre néhány katonát. Ezeket az intézkedéseket, mint karhatalon parancsok a helyzet-hez mérten saját belátásából folyólag tette. A bizalmi párt férfiai az ő ter-remumán, mindkét párt részéről egyenlő jogokkal közeledtek, erre ezt az utasítást meg is kaptuk. Hozzá olyan panasz, hogy a bizalmi férfiak a közlekedésben korlátoztattak volna, a választás egész ideje alatt nem érkezett.

Dobos Mihály bodzás-ujlaki gazdálkodó vallomást tesz a Buza-pártnak a Rákóczi-utcán folyó erőszakoskodásairól. *Schwarz vaske-keskedő* és a segédje szerint is előadott tartalom-mal mondja el miként üzték a vaske-keskedésbe, folyton zaklatva, hogy kire szavaz. Egy pap és egy civil uri ember kikérdezte körülményesen, nevént korát. Azt kérdezte tőlem a pap, hogy lelkiismeretemre mondjam meg kire jöttem és akarok szavazni. Azt feleltem, hogy Dókusra. A pap ekkor eltávozott, a fenyegető tömeg miatt még ekkor nem menekülhettem, csak később a kapun. De ekkor már a bodzás-ujlakiak leszáváztak, én le sem szavazhattam. A nagy zajongásokban félve a tömeg fenyegető viselkedésétől, a vasúthoz ment és hazatutott.

Vaszylikó Mihály és *Kovács András*, kik egy szekeren jöttek be, elmondják, hogy a Buza-párti tömeg még a Rákóczy-utcán már mily erőszakosan támadta őket. *Kovács András* kalapja mögöl a Dókus tollat kiszakítva a kalapját lekapták. A szekeret a Vörös Ökör előtt megrohanták, a gyepelőszárat összezaggatták, csak nagynehezen a huszárság mentette meg őket, *Kovács András* leszállaskor a földre teperték, csak két rendőr közbe-lépése után menekülhettem meg s ment be a Vörös Ökörbe.

Bárán András szekeren jött be *Hornyák Mihály* utcai, *Domaraczky Mihály* és *Girman György*. A Vörös Ökör elé érve túlhajtott azon, mert fogdosták a lovait, kérdezték ki éjen? *Habár* én azt mondtam, hogy Dókus *Ernö* a Buza-pártiak mégis huzták tovább a szekeret, le is szálltam, a szekérről, hogy az erőszakos vonszolást megakadályozzam. *Hornyák Mihály* utcai és *Damaraczky* már ekkor nem voltak a szekeren. *Hornyák Mihály* utcai vallja erre vonatkozólag, hogy őt *Domaraczkyval* együtt körülvette a tömeg, karonfogva két oldalról vitték. Ők nem tudták, hogy hová, azt hitték, hogy a saját tanyájukra, csak akkor vették észre, hogy nem oda vitték, amikor a tanyán meglátták a bodzás-ujlaki Buza-pártiakat. Ekkor már nem mertek szólani, féltek, a tanya kapuja is el volt állva, be volt téve, mikor szavazni mentem akkor is igrkeztem megszölni, nem lehetett, mert folyton fogtak ketten s a szavazó helyhez kísérték.

Fonosz András, *Vinezlér János* és *Hornyák Mihály* bodzás-ujlaki gazdemberek a fentiekkel egyező vallomást tesznek a Buza-párt erőszakoskodásairól, melylyel a bevonulásnál őt akadályozták. Erdekes volt *Vinezlér János* vallomása, a ki Dókus-tollal és zászlóval vonult be, de csontdarabokkal dobálták, kapkodtak a zászlója után, fenyegették, kénytelen volt a tollat kitépve, a zászlót összezsavarni, így juthatott el a Dókus szekér-tanyára. onnan nem mert elmozdulni, nem mert visszatérni a Vörös Ökörbe, nem mert szavazni menni, le sem szavazott, ott bevárta a bodzás-ujlaki Dókus-pártiakat s úgy ment velök haza.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Szolgabírói hivatalok vizsgálata. *Hadik Béla* gróf főispán, titkára kíséretében ma reggel elutazott Sátoraljai helyből valamelyik szolgabírói hivatal vizsgálatára. Legutóbb a szentesi szolgabírói hivatalt vizsgálta meg. Elutazása előtt tegnap este hosszabb tanácskozott a vizsgálatok

pénzkezelési rendje felől a rendszertint főjegyzővel és a főszámvevővel.

(Közegészségügyi bizottság ülése. Zemplénnvármegye közegészségügyi bizottsága *Matolai Etele* alispán elnök-lésével e hó 16-án délelőtt 10 órakor Sátoraljai helyben ülést tart. Tárgyak: 1. Győr szab. kir. város átírata a tüdővész elleni védekezés tárgyában. 2. *Varju Lőrinc* helybeli okl. gyógyszerész *Szerencsen* beadott kérvényének, illetőleg minősítésének elbírálása.

(A vármegyei házipénztár 1901. évi számadása felülvizsgálatra bemutatván, a közönség tájékoztatása céljából tudatjuk, hogy 352,821 K. 27 f. bevétellel szemben a számadás 3901 K. 28 f. maradvánnyal záródik, vagyis a kiadás 348,919 K. 99 f. — A bevételek így alakulnak: I. Mult évi maradvány: 276 K. 70 f. II. Állami javadalmas: 281,453 K. 98 f. III. Cselekvő kamatok: 1811 K. 09 f. IV. Alapok járuléka: 3080 K. 5 f. V. Különféle bevételek: 25,684 K. 85 f. VI. Térítmények: 2425 K. 87 f. VII. Pótadók: 38,088 K. 78 f. — A kiadások rovatösszegei pedig a következők: I. Megyei tisztviselők, segéd- és kezelőszemélyzet fizetése: 82,819 K. 50 f. II. Ugyanazok lakbéré: 10,935 K. III. Központi árvaszék, segéd- és kezelőszemélyzet fizetése: 42,189 K. 72 f. IV. Ugyanazok lakbéré: 5900 K. V. Járásai tisztviselők és segédszemélyzet fizetése: 103,098 K. 68 f. VI. Ugyanazok lakbéré: 10,766 K. 64 f. VII. Szolgásemélyzet fizetése: 16,572 K. 36 f. VIII. Ugyanannak lakbéré: 800 K. IX. Ugyanannak ruházata: 6066 K. 13 f. X. Hivatalos helyiség bére: 5596 K. 06 f. XI. Irodai szükséglet: 27,927 K. 80 f. XII. Napidíjak és utiköltségek: 19,739 K. 47 f. XIII. Épületek fentartása: 3849 K. 19 f. XIV. Egyéb rendszeresített kiadások: 1192 K. 34 f. XV. Raktartási költségek: 380 K. 96 f. XVI. Előre nem látott kiadások: 11,086 K. 14 f.

Előfizetési felhívás.

1902. év április hó 1-én új előfizetést nyitotunk lapunkra.

ZEMPLÉN

politikai hirlap

megjelen minden második napon és pedig:

kedden, esütörtökön és szombaton este megelőzve minden más megyei lapot közöl pontosan és kimerítően vármegyei, városi, községi ügyeket.

Hirrovatában, törvénytészki, közgazdasági, ipar és kereskedelmi rova-taiban a tudósítók egész legiója mindenről pontosan, gyorsan és hűen tudósítja.

Irodalmi, tanügyi és színházi közleményeit kitűnő belső dolgozótársai látják el.

Előfizetési árak:

Egész évre — — — — 12 kor.
Fél évre — — — — 6 .
Negyed évre — — — — 3 .

Egyes szám ára 8 fillér.

Kérjük mind azokat akik lapunkat megtartották, hogy az előfizetési összegeket beküldeni sziveskedjenek. Kérjük továbbá azon t. előfizetőinket, kiknek előfizetése f. év márczius hó végével lejár, hogy azt minél előbb megújítani sziveskedjenek, valamint hátralékos előfizetőinket is, hogy új hátralékaikat mint az új előfizetési összegeket is hozzánk beküldeni sziveskedjenek. Lakóhelyváltoztatás esetében pedig egy helybeli, mint vidéki előfizetőinket arra kérjük, hogy újabb címüket velünk közölni sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldése fönnakadást szenvedjen.

Nyáron az egész fürdőidő alatt előfizetőink kívánságára a lapot bárhová utánuk küldjük, még akkor is, ha többször változtatnak tartózkodási helyet.

rozsnói püspökök, Péchy abauj-tornai és Beöthy biharmegyei főispánok, Radl Ódön a Szigligeti-társaságtól, Münster kassai polgármester a Kazinczy-körtől, mindkét város törvényhatóságának számos tagja, Wlassics miniszter nevében Stieber kassai kerületi tanfelügyelő. Mire után nagygyűlés volt, melyen Takács rendfőnök gyönyörű beszéddel a pápára és királyra áldást kért. Végül bejelentette a király megemlékezését, ki Argalacsot nagyváradi nagy préposttá nevezte ki és hogy Schlauch nagyváradi püspök üdvözlését küldött. A küldöttek a gyűlés után tisztelegtek, mire 250 geritikes banket következett. Takács a pápát és királyt életeti. Bubic Ivankoviesot, Argalacs Bihar és Nagyvárad közönségét, Kozora kassai város főjegyző a rend tagjait életette. A bankethez érkeztek Császka érsek, István Vilmos püspök, Mailáth József gróf és Andrássy Géza gróf üdvözlétei.

— **Pápai áldás.** Öszentsége XIII. Leó, a magyar ifjuság fogadtatása alkalmával az egész magyar ifjuságra, szüleikre és az egész magyar nemzetre apostoli áldását adta, s felhatalmazott minden jelen levő felszentelt papot, hogy ezen pápai áldást haza térve kioszthassa. A sátoraljauhelyi róm. kath. főgimnáziumból Kovács Endre igazgató, dr. Hám Sándor és Hadady Géza tanárok részesültek abban a kiváló szerencsében, hogy Öszentségének áldását itthon is kioszthassák. Az első pápai áldást Kovács Endre igazgató adja e hó 13-án vasárnap 1/29 órakor a piaristák templomában. Minden jó katolikuskak legyen része benne!

— **Kossuth szobra Clevelandban.** Az amerikai magyarság Kossuth Lajos századik születése napjára, 1902. szeptember 16-ára Cleveland egyik terén szobrot állít, amelyet a nagyszalontai emlékmű mintájára készítenek. A leleplezés nagy ünnepek keretében fog megtörténni. A rendezésben legfőbb érdeme Perczel Lajos közjegyzőnek, a clevelandi magyarság elnökének van. Érdekes, hogy a szobor, amelyet Magyarországon öntenek, szállítási költségeinek fedezését egy nyugatomban vonult angol tábornagy vállalta magára.

— **Horánszky Adolf táblabíró halála.** Kassáról érkezik a hír, hogy Horánszky Adolf kir. táblabíró, a kassai kir. tábla egyik disze, kedden a hajnali órákban hirtelen meghalt. E váratlan és megdöbbentő haláleset Kassa város társadalmát, a kir. táblabírói testületét és egy általános becsülésben álló családot sújtott mélyen. A haláleset annál megrendítőbb, mert egészen váratlanul jött. Hétfőn még az elhunyt bíró hivatalbeli kötelességeit szokott pontossággal teljesítette, referációját elintézte. Sőt még az esti órákat is mindennapi szokása szerint családjá körében töltötte el, úgy mint mákor. Olyan változás sem volt észrevehető rajta, amely sejtetni engedte volna közeli elhunytát. És mégis a reggeli órákban halva találtak ágyában. Szívszélhűdés érte, amely egy csapással halálos küzdelem nélkül oltotta ki nemes, ernyedetlen munkásságban töltött életét. Nagyszámú család siratja a boldogultban fejét és támogatást. — Az elhunytat 1891. évi február havában nevezte ki a magyar kir. igazságügyminiszter a kassai királyi ítélőtálahoz bírának. Ezen állásában maradt még tegnapelőtt történt elhunytáig, élete végéig.

— **Költözködés.** Már csak két hét választ el bennünket Szent-György napjától. Ez a nap Sátoraljauhelyben eddig két okból volt nevezetes és pedig, hogy emberemlékezet óta ezen a napon volt a házbéresztendő lejáratja: a költözködés; továbbá arról nevezetes, hogy a templom harangja ettől a nap-

tól nem esti 7, hanem 8 órától hirdeti az Ave Mariát. A nap jelentőségéből már csak ez utóbbi marad meg, mivel a város lakbérleti szabályrendelete szerint a költözködés határnapja a jövőben május elseje lesz, amit mi is sietünk közönségünknek tudomásul adni.

— **A munkácsi új városháza.** Április 3-án tartotta meg rendes havi közgyűlését Munkács város képviselőtestülete. Legfontosabb tárgya volt a közgyűlésnek a városházépítés ügye, illetőleg az építkezés finanszírozása. Elhatározták, hogy 200.000 koronás kölcsönt vesznek föl az építésre. Kimondták továbbá, hogy a város 166.000 koronára rugó függő adósságát konvertálják.

— **Elrejtett gyermekhulla.** Homonnáról írják: Klein Ignác, homonnai mészáros istállójában a lovak egy pár napon át az istálló hidlását és egy ugyanazon helyen folytonosan vajták patkós lábaikkal mint-ha valami onnan kiáradó kellemetlen szag bántaná őket. A kocsis figyelmes lett végre a lovak e nyugtalankodásán s vizsgálni kezdte márcz 27-én hajnalban vajták a patlót és arra meglepő látványra jutott, hogy a hidlás alatt, a ganéjlemben egy gyermekhulla van, már oszlásnak indulva, Tüstént hirtelen a egész házban e borzasztó esetnek. A mészáros azonnal jelentést tett a rendőrtanácsosnak, ki megjelent a helyszínen nyomban letartóztatta a nem régen ott szolgált eselédet, egy 36 éves leugyel asszonyt, ki először határozottan tagadta, hogy a gyermek az övé lett volna; sőt még azt is tagadta, hogy áldott állapotban lett volna. Látva a rendőrtanácsos, hogy itt szigorú faggatással semmi se megy, szeliden kérlelni kezdte a bestiális anyát, azt ígérve, hogy semmi bántódása nem lesz, ha töredelmesen bevallja bűnét. Erre az asszony töredelmesen bevalotta bűnét, tüstént bekisérték a járásbíróság börtönébe. A bíróság meg is jelent a színhelyen s magával vitte a bestiális anyát is. A megejtett boncolás alapján az orvosi szakértők megállapították, hogy a gyermek élve született s élt is egy pár órán át s talán az elhagyatottság, az éhség s a téli fagy is ölthette meg az ártatlan eszemőt. Már ez első vizsgálat megállapította, hogy körülbelül 3 hétig volt a szegény gyermek hullája a hidlás alatt. A bestiális anya be is vallotta hogy este 10 órától hajnalig volt a gyermek az istálló jászolában és csak hajnalban dobta be már a hullát a hidlás alá. Ám minden emberi érzésből kivétkezőt anyá a legkisebb megindulás nélkül nézte végig a hivatalos akust. Nem látszott rajta semmi megbánás, sőt még a büntetéstől való félelem sem mutatott jelt az arcán.

— **Késelő cigányfiú.** Balog András lukai származású 16 éves cigányfiú, tegnapelőtt Berkovics Kossuth-utcai korezmájában kikötött Ungai Lajos 17 éves hülye fiúval, miközben a cigány sulyosan megszurta úgy, hogy a sebesültet a rendőrség a kórházba vitette.

— **Gyanus ezüstművek.** A rendőrkapitányságnál több nehéz valódi ezüst villa és kanál van lefoglalva, amelyek kóbor cigányok birtokában találtak, tehát bizonyos, hogy lopottak. Most azt kutatják, hogy az ezüstműveket mikor és honnan lopták. Az evőeszközök nyelén öt águ koronás monogram volt, azt azonban a cigányok úgy szíjjel kalapácsolták, hogy a betűkre nem lehet rá ismerni.

SZINHÁZ.

** **Téli idény.** Ujabbán Micssei György székelyudvarhelyi szintársulati igazgató adta be a kérvényét a városi hatósághoz a színháznak a téli szezonra való kiadása iránt. Ugy hiszük, hogy ez a kérvény Komjáthy

kassai színigazgató ismert s lapunkban is közölt kérelmével illetve ajánlatával szemben — tárgytalan.

IRODALOM.

Mi lesz a Kazinczy-körrel?

— április 9.

(S—r.) Bizonyosan valami nagy dolog. Olyan, mely meglepi és bámulatba ejti Sátoraljauhely város és a megye népet és büszkeséggel fogja eltölteni a közművelődésért lelkesülöket.

Az előkészületek titokban, de serényen folynak. A bizottsági elnökök nap-nap után neves férfakkal tárgyalnak, szórakoztató matiné, tanulságos délutáni felolvasások tervezetnek. Az irodalom s a közművelődés fejlesztése céljából mód és alkalom kerestetik, pályakérdések tüzetnek ki, szóval új élet, szép, egészségtől duzzadó jövő szorgalmas előkészítő munkája dobogtatja az egyet intező vezéreinek szívét.

A felolvasás a bizalmatlanul viselkedő közönséget szórakoztatja, a szokatlanság hatása helyett érdeklődés, figyelem, rokonszenv, lelkesedés foglalja el, szíve-lege felfrissül, látköre bővül s megelévedve távozik a tereméből, hol egy-két órát olyan kellemesen töltött el. S a hatás a társalmi életben is napról-napra intenzívebb mérvben nyilvánul. Az egyet gyűléseit érdeklődéssel várja mindenki; tudomány, irodalom, művészet új otthont talál a városban; a közművelődés csarnokában összedőlnek a társadalmi válaszfalak, eltűnnek a rang, vallás, politika torlaszai, egy szívvel, egy lélekkel élvezi mindenki a közművelődés áldásait. S igazi templommá válik a hely, a közművelődési-egylet, honnan minden szép, jó és nemes világitó fátyla gyanút terjeszt fényt a megye és a város társadalmi életére.

Sajnos, mindez csak szép álom. Csak annyi igaz az egészről, hogy városunkban szó van egy egyet megalakulásáról, amely ezt az álmot megvalósíthatná, ha akarná. Nem tudjuk mi áll utjában? Hónapokkal ezelőtt vetették fel az eszmét, telve rózsás reményekkel s biztató ígéretekkel. Azóta hallgat minden. Nem merjük hinni, hogy örök némaság vett volna rajta erőt.

Tehát engedjék meg az urak, az egyet intező vezérei, ha mi most azt a tiszteletteljes kérdést intézzük hozzájuk, hogy tulajdonképpen mi a szándékuk? Van-e tervük s akaratuk azoknak a feladatoknak a megoldására, amelyek célul tűzettek. Ha komoly szándékkal vannak eltelve, hát lássuk ennek a jeleit. Mert ezt az egyetlet vármegyének kulturájának becsülete érdekében meg kell csinálni. S a megye és a város közönségének a kulturális karaktere érdekében úgy anyagilag, mint erkölcsileg ezt támogatni kell. Elvárjuk tehát, hogy a Kazinczy-kör végre életjelt adjon magáról.

Uj idők. Szépirodalmi lapjaink között első helyen áll *Herezeg* Ferencz lapja az *Uj Idők*. Nyolczadik évében van már ez a lap s a ra a nagy rokonszenvre és elismerésre, melyet ennyi idő alatt kivívott magának alaposan rászolgált úgy magas irodalmi színvonalával, mint művészi becsével. Az *Uj Idők* maga kívül csoportosítja a legkitünőbb magyar írókat, a művészlátó legtehetségesebb tagjait és így bőven rendelkezik mindazzal, ami szükséges, hogy az olvasó közönségnek egy tartalomban gazdag, művészi becsü, az izlést nemcsitő és érdekesen szórakoztató családi lapot nyújtson. Minden számban két regény, két-három elbeszélés, társadalmi, művészi, ismeretterjesztő cikkek s szebb-nél-szebb illusztrációk vannak. Az *Uj Idők* azonkívül minden új előfizetőjének két színyomatu nagy műlappal, melyek Neogrady akvarelljei után ké-

szültek, kedveskedik. Előfizetési ár negyedévre csak 4 korona. Kiadóhivatala Andrássy-út 10. szám alatt van.

KÖZGAZDASÁG.

* **A kivándorlásról** szóló cikk-sorozatunkat, melyet *Demeter* János falkusi plébános oly alapos készült-séggel és a bajok mélyére ható figyelemmel írt meg lapunk felkérésére, ma befejeztük. Ez alkalommal megjegyezzük, hogy e cikksorozatban felhozott eszméket és terveket, a május 31. napjától Miskolcra tartandó országos kivándorlási kongresszus tartalmával együtt gyakrabban fogjuk tárgyalni lapunk hasábjain, mert ugy hazánkra, mint vármegyénk nézve ezzel a legégetőbb kérdéssel a sajtónak halaszthatatlanul fontos kötelességei vannak a legelementárisabb akció szittására.

* **Állatfelhajtásos vásár.** Említettük lapunk előző számában, hogy a keddi állatfelhajtásos vásár rendkívül élénk forgalmu volt. A statisztikai számadások szerint felhajtottak 547 darab szarvasmarhát, a miből elkelt 333 db. Ló 242 darab került eladásra, ebből eladták 102 darabot, sertés mindössze 93 volt a miből elkelt 48. Mindenesetre öröndetes eredmény, a mi élénken bizonyítja az állatfelhajtásos vásárok hasznos és szükséges voltát.

* **A hegyvidéki népfölsegítés.** Munkácsról jelentik, hogy a földmívelésügyi miniszter rendeletére Bereg vármegye: munkácsi, szolyvai és latorczai, Ung vármegye: ökörmezői, huszti, szigeti, tizza-vögyi, vissói, taracsvizi és técsői. Ugocsa megyének tiszántuli és tiszamenti járásai 76 községe lakói között tengeri, zab, lóhere, burgonya, komócsin és rozs vetőmag osztott ki. A vetőmagot kedvező vi-szafizetési módok mellett engedélyezték. A kirendeltség jelentése számadataival mutatja ki, hogy a felvidéki nép adósságainak fizetésében mennyire pontos: az évek óta fol. amatban lévő vetőmag ára, földáranda és rész'etenként visszafizetendő s engedélyezett tehének ára annyira pontosan folyik vissza, hogy hátralék alig van.

TÖRVÉNYSZÉK.

§ **A megsértett csendőrség.** A sátoraljauhelyi csendőrpáncsnokság a mult év őszén megkereste a székesfővárosi államrendőrséget, hogy *Polgár* Gyula szállító idézze be s irasson alá egy nyugtát, mely egy korona 68 fillér s állítási díjról szól. A nyugtát a szárnypáncsnokság visszakérte, hogy a számadásokhoz csatolhassa. A rendőrség idézésére *Polgár* Gyula szállító helyett *Stern Géza* nevű üzlevezetője jelent meg, aki mikor aláírta a nyugtát, erősen kikelt a szárnypáncsnokság intézkedése ellen. «Bolondságnak tartom — ugymond — hogy a szárnypáncsnokság ilyen csekély összegért a rendőrséghez idéztesse. Inkább odaajándékozik nekik az egész összeget. Csakis ez a bolond szárnypáncsnokság idéztesse bennünket és csinál komédiát». A fővárosi rendőrtisztviselő, akik ezt a kijelentést nyomban jegyzőkönyvbe foglalták, följelentették *Stern* becsületsértés vétségé miatt. A tárgyaláson a vádolt nem tagadta az inkriminált sértő kitéjezéseket, mire a budapesti kir. törvényszék becsületsértés vétségéért clitélte **10 korona pénzbüntetésre**. Az ítéletben kirótt büntetés csekély mérvé ellen dr. *Daróczy* kir. ügyész felebezzet.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

P. A. Bpest Az olaszországi utjából a mi horvidékünkre vonatkozó lokális-érdeklődőségeket is szívesen vesszük. K. L. Igen a kértzett lapunk belső dolgozótársai az üdvözléssel köszönettel vette. Nem közölhetők: Szívek tavasza. — Az arany gallér. — Poó Edgár poemája.

Kiadótulajdonos: **Ehler Gyula.**

Mc Cormick Harvesting Machine-Company.

(Chicagói aratógépgyár.)

GRAND PRIX.



PÁRIS 1900-ban.

Kévektő aratógép.
Fűkaszalógép.
Köszörűkészülék

„Daisy“ marokkrakó aratógép.
Szénagyűjtő gereblye és
Kévektőfonal

gyártmányai

Ne vásároljon, míg gépeinket nem látta s árainkat nem kérdezte.
Olesó tartalékreszek óriási raktára. Tessék mintakönyvet kérni!

WILLIAM J. STILLMAN
igazgató.

Évi termelés:
362000 gép.

BUDAPEST,
V. kerület, Váci-ut 30. szám.

Szalonbutor

jó karban lévő elutazás miatt
sürgősen eladó.

Czim: a kiadóhivatalban.

Gömbölyű tölgy szőlőkarók

2 méter hosszúságban:

I-ső rendű hegyezett . . . ezre 44 kor.
I-ső rendű hegyezetlen . . . ezre 40 kor.

II-os rendű hegyezetlen ki-
hánys ezre 30 kor.

Az első rendűek 3-4-5-6-7 centm.
vastagok a vékonyabb végükön. —
másodrendűek pedig 1 1/2, 1 3/4-2-2 1/4-
2 1/2-2 3/4-3 centm. vastagok szintén a
vékonyabb végükön. — A karók szárazak
és szépek.

Megrendelhető:

Hosszufalusy Andornál
Borsod-Nyéken.

Az árak a putnoki állomáson kocsiba rakva
értendők.

131/1902. szám.

Faarverési hirdetés.

A bacskói volt urb. birtokos-
ság legelővé átalakítandó erde-
jében 25¹⁶ kat. hold területen
álló 3230¹³⁴ m²-t tevő tölgy, bükk
s gyertyán fatömegét, a melyből
2140⁵⁰⁸ m³ haszonfára s 1089⁶²⁸
m³ pedig tűzifára alkalmas, 1902.
évi április hó 30-án délelőtt 11
órákor Bacskón a birói háznál
zárt írásbeli ajánlattal egybekötött
szóbeli árverés útján eladja.

Beesértéke 17995 kor. 66 fillér;
a leteendő bánatpénz ezen
összeg 10%-a.

Az ajánlatok 1 koronás bé-
lyeggel ellátva az urb. birtokos-
ság elnökénél nyújtandók be a
mondott napon d. e. 11 óráig.
Elkésett, valamint utóajánlatok
nem fogadtatnak el.

Az árverési, kihasználási és
szerződési feltételek megtekint-
hetők a s.-a.-ujhelyi m. kir. járási
erdőgazdagságnál s Bacskón az
urb. birtokosság elnökénél.

Sátoralja-Ujhelyben, 1902. áp-
rilis hó 9-én.

M. kir. járási erdőgazdagság.



Vasuti menetrend.

nál Ujhelyből:

Budapest felé

Reggel gyors v. postával 7 óra 28 perc.
Délután személy v. 12 óra 13 perc.
Délután gyors v. postával 4 óra 02 perc.
Este vegyes v. postával 9 óra 10 perc.

Kassa felé

Reggel személy v. postával 7 óra 06 perc.
Délután személy v. postával 1 óra 15 perc.
Este személy v. postával 8 óra 32 perc.

Mező-Laborcz felé

Reggel vegyes v. postával 7 óra 06 perc.
Délután személy v. postával 1 óra 35 perc.
Este személy v. 8 óra 32 perc.

Csap felé.

Reggel vegyes v. postával 7 óra 39 perc.
Délután gyors v. postával 1 óra 10 perc.
Délután személy v. postával 5 óra 06 perc.
Este gyors v. postával 8 óra 46 perc.

Érkezik Ujhelybe:

Budapest felől

Reggel vegyes v. postával 6 óra 33 perc.
Délután gyors v. postával 12 óra 55 perc.
Délután személy v. 4 óra 39 perc.
Este gyors v. postával 8 óra 14 perc.

Kassa felől

Reggel személy v. postával 7 óra 13 perc.
Délután személy v. postával 2 óra 52 perc.
Este vegyes v. postával 8 óra 31 perc.

Mező-Laborcz felől

Reggel személy v. 7 óra 13 perc.
Délután személy v. postával 3 óra 30 perc.
Este vegyes v. postával 8 óra 31 perc.

Csap felől.

Reggel gyors v. postával 6 óra 54 perc.
Délelőtt személy v. postával 11 óra 53 perc.
Délután gyors v. postával 3 óra 41 perc.
Este vegyes v. postával 7 óra 56 perc.

„Benczur Testvérek Cémentgyára“ MOGYORÓSKÁN.

Posta helyben, Zemplén-megye, va-
suti állomás Örmező.

Készít: Poctland és Román cementet

és padozat lemezeket

legjobb minő égben

Ár- és mintalap k.vanatra bérmentve.

Bérháztulajdonosoknak és földbirtokosoknak

törlesztéses kölcsönt

42¹/₂ és 50 évre

jutányosan és előnyös feltéte-
lek mellett közvetit és értesi-
tést ad

Sárkány József

Budapest, Váci-körút 21.

Pályázati hirdetés.

A mely a Nagyméltóságú m. kir.
földművelésügyi ministeriumnak f. évi
márczius hó 27-én keltezett 19418/142.
b) számú magas rendelete nyomán a
rankfüredi kincstári fürdőben ürese-
desbe jött gépészeti állás betöltése tár-
gyában a királyi kincstár képviseleté-
ben a rankfüredi kincstári fürdőgazd-
nokság által tétetik közzé — még
pedig a következőkben megállapított
díjazás mellett.

Ugy mint:

A kinevezett gépésznek fizetése, a
melyet a kincstári fürdőgazdagság
választ meg, a pályázók bizonyítvá-
nyaiknak mérlegelése után 600 kor.;
ceseléd tartási átalánya 144 kor., lepedő
pénz egy-egy használatba vett lepedő
után 20 fillér, az édes vízvezeték ke-
zeléséért 40 korona, 2 szobából álló
lakás, 6 köbméter tűzifa járandóság.
Köteles azért a gépet kezelni, a
fürdőket felfogadott két cselédjével
készíttetni. Lepedőket 20 fillér lefize-
tése mellett az azt követelő vendégek-
nek kiszolgáltatni, az összes fürdő-
szobákat a legjobb rendben a gond-

nokság utasítása szerint tartani, vala-
mint a gépkazánt is.

Idényen kívüli időben az összes
lakosztályok felett őrködni, azokat
szellőztetni és tisztán felszűrve tar-
tani. Az édes vízvezetékét a haszná-
lati utasítás szerint kezelni, egyezőval
minden a kincstári fürdőgazdagság
által neki kiadott utasítások szerint
eljárni.

A pályázni óhajtok tehát gépészeti
bizonyítványukat erkölcsi helyható-
sági igazolványaikat, legkésőbbben f.
évi április hó 15-ig tartoznak a kinc-
stári fürdőgazdagsághoz benyújtani,
a ki jogosítva leend a Nagyméltóságú
m. kir. földművelésügyi ministerium-
nak jóváhagyása reményében az általa
megválasztott gépészt, mindazonáltal
egyelőre a felmondás fentartása mel-
lett csak egy próba évre kinevezni.

Annak letelte után, ha az illető
kötelességtudónak bizonyult, fog a
Nagyméltóságú ministerium a végle-
gesítés tárgyában magas határozatával
dönteni.

Rankfüreden, 1902. április hó 2-án.

A magas kincstár képviseletében

Soós Pál,

kir. fürdőgazdagnok.